Ն°7532 1910 ՄԱՅԻՍ 22-4 ՅՈՒՆԻՍ

ԺՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ

22 ՄԱՅԻՍ 1326 26 ՐՆՋԸ ՇԷՆԷ

ՄԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԶ ՎԷ ՄԻՍՏՐԻ
ՏԵՂԱՎ. ԽՄԲԳԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՈՒՍՏԱՐԼԻՔ ԴԵԼԱՎՈՒՍԸ
ԳԱՐՇԸՄԱՆՆԱՅ
Ն. 49

Կազէթայս այս մէվասա հազգնա սահիպը իմթիազա միւսանաթ օլանսար։ Սահիպը իմթիազը իմազը վէ կազէթանը մէօրը մախսուսլար սթպասանը մաթպաս մագսատլար թէսիսթը եաբընը միւթէպէր վէ մէնբաս օլմասագ մեր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈՒՅԻՑԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹԻՄԻԷ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹԱԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دكزنجى جيولك ۱۲۹۳
سنه لده سيس انجمش در
صاحب امتيازى جيرولكيان

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 18..
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՍԱԳԼՍԸԸ
Բէշին օլարագ 12 ղրշ. 6 ղրշ. 3 ղրշ.
ՍԹԱՆՊՈԼ 140 ղրշ. 70 ղրշ. 40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ 150 ղրշ. 80 ղրշ. 45 ղրշ.
ՄԷՄ ԼԷՃՆԷՊԻԹԷ 32 ֆր. 17 ֆր. 10 ֆր.
Մէնճիսիէ 20 ղրշ.-սան

ԹԻՃԱՐԷԹ ԳԱՆՈՒՆԸՆԸՆ ՄՈՒՀԻՄՄ ԹԱՍԻԼԱԹԸ

Ուսմամ գանունլարը բէլաերբէյ էնիսէն Թէագիզ վէ Թասիլ էսիլսէ, վէ պու միյանատա Թիճարէթ գանունընատա սահի մանհիմ Թասիլաթ իմրա օլընսաը ճարիսէնին կէչէն հաֆթա ճանատա էրթէսի նիհայէսինատ պահանէսիլիշ վէ լատի նէգիթլար հազգընատա պազը Թաֆսիլաթ վէրիլմիշ իսի։

Թիճարէթ գանունընընն ալէմի Թիճարէթճէ էն մանհիմ նէգիթլարընատան վէ պէյան էն պաշլընմալարընատան պիրի շիւպհէսիզ Թիճարէթ շիրքէթլէրի վէ պիլիսատա գօյէրթիճ, գօմանիֆիր վէ անօնիմ վէ ուսուլը ճէսիթատ իւզրէ Ֆօօքէրաֆիվ, վէ միւթիւհի կիպի մանամէլաթը Թիճարէթ շիրքէթլէրի վէ պիլիսատա գօյէրթիճ, գօմանիֆիր վէ անօնիմ վէ ուսուլը ճէսիթատ իւզրէ Ֆօօքէրաֆիվ, վէ միւթիւհի կիպի մանամէլաթը Թիճարէթ մահքէմէսի օլմայան եէրլէրատ օնընը մագամընա գայիմ օլան Հուզուզ մահքէմէլէրի Թիճարէթ գըսմընա հէվալէ էթմիշ մեր։

Պու պապէքի մէվասաը գանունէթ Թապիի պուրատա պիրէր պիրէր Թաֆսիլ օլընմամազ, անճագ պայլըճա մէվասանա նէգարէն, շիրքէթլէր գօյէֆիֆի, գօմանիֆիր վէ անօնիմ գըսմլարընա միւնգասամ օլմազը վէ գօմանիֆիր գըսմը սահ վէ սէրմայէսի էհամմա միւնգասամ օլմազը սահ վէ սէրմայէսի էհամմա այրըմըշ պուլընմազը կիպի, պունլարընատան պաշգա, սէրմայէսի մահիմ միգտարատա գալմայընա կիրիճէ Թէպէսիսիշ էսէն ֆօօքէրաֆիվ շիրքէթլէր Թէէսիսինէ միւսասատ օլընմամազ վէ սահիբ խուսուսի շիրքէթլէր իհտասընա վէ պունլարընը սէբէբի Թիճարէթ մունթազամէն գայա օլմազ իւզրէ աէվմասընա միւսասատ եաիէնէք մեր։

Շիրքէթ Թէշէքքիւլինին շէրայիթինէ կէլինճէ՝ սէրմայէ մանթիգատա նազընատան իպարէթ օլանագ. չայէտ ուրուզ վէ ազարատան իպարէթ իսէ, պէտէ Թազաիր օլընընը սէրմայէ սատա եաիէնէք մեր։

Սէրմայէլէրի էհամմա միւնգասամ պիլինիմէյէ շիրքէթլէրին Թէշէքքիւլի Թէմամ օլմազ իչէուն, սէրմայէի Թէշքիլ էսէն էհամմընը Թէմամէն իրատա Թահհի

բէռա օլընան Թէշէպիւսթան ռօլայը գրալ վէ գապինէ արասընտա խիթիլաֆ զուհաւը էթթիյինէ տիր հավասիլէրին ալ ու էտաբ օլմասը-զընը Թէէմին էմմէյէ լուզում կէօմէ-յորըմ։

Գուլկարիսթանը մուհիմմ հարիսէ-լէր վէ վագտալար գաբշընտա վէ գրալը մէգդըլընը Քէչիքլի կէս-Քերմէք իւզրէ էճնէպի մէմալիքինտ ռէվէրան էթիրիւէն պիւթիւն խա-պէրլեր ռէ այնը մէնպալարան նէշէթ էթյոր։

Գիշիմ տիսի վէ ֆըրգա միւ-նազարալարըմզընա պու կիւն գրալ ալեյհինէ Թարիքաթտա պուլունան-լար, տիւն օնա բէրեթիլ (պաշտ) էանէլէր տիր։ Գիշիմ հիչ պիր էնտ-չէմիզ եօգ ըզը։ Գուլկարիսթան միւ-Թաբը վէճհ իւէ Թէքեմտիւ էթյոր, ճիւմլեմիզ մէմլեքէթիմիզին մնսուռ պիր խԹիգալա նայիլ օլճաղընտան էմին պուլընըյորըզ։

Գրալը զիյարէթինէ կէլինճէ՝ Մ. Մալինօֆ, «Հիթմալ թի գրալ բէֆա-գաթընտա նազըրլարտան պիր գաչը պուլընտըզը հալտ Ցունիս 15 է ազ-ռու Ֆրանսա բէհալ ճիւմհուրը Մ. Ֆա-լիէրի զիյարէթ էտէճէգ տիր» ռէմիզ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ—ՃԱՌՕՆ ԻԹԹԻՖԱՔԸ

ԹԷՃՏԻՏ ՕԼՃՆՄԱՑԱՃԱՔ ԻՄԻՇ

Ինկիլթէրա բարլամէնթօսը ազա-ռընտան Մր. Դարլայ կէչէն կիւն Մա-քէն կազէթասընը Լոնտրա մուխպիրի իւէ միւլագաթտա, Ինկիլթէրանը գուվվէթ պահրիյէնիսէն պահա էտիպ, պու գուվվէթին հէյպէթ վէ միւքէմ-մէլիյէթինի իյյահ էթիքտէն օնրա, սեվիրթի մէզքիւրէնին ճիհանը մէռ-նիյէթտէ սահա վիսատ նուֆուզ վէ թէէսիրինի տրթարմասը իչին հեր հալ-տա գուվվէթիւ պիր օրտույա սա մա-լիք օլմասը լազմ կէլէյինի վէ զա-թէն անճագ պու սուրէթլէ վատի միւ-թէհիքէէրինի (գօլօնի) մահհաթտա էտէպիլէճէյինի ռէրմյոն էթմիշ տիր։

Գատհու ռէօզիւնի Ինկիլթէր վէ ճաբանիա էթթիֆագընա նազլ էտ-ըեք մէղթիր իթթիֆագ պիլմասա Ինկիլթէրանը Գահրը Մահիթի Հինտ (Հնդկաց Ովկիանու), միւթեմիլքաթ-քընտա էհալինին թէպէճճիւհինի գա-զանմազ օլմասընընան, միւտաֆէր խիթմանտա թէճտիտ օլճանյահզա չիսկիհէրիզ պահանընը իքտատ էթ-միշ էտիր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՍԷՐՄԱՑԷՏԱՐԼԱՐԸ ՎԷ ՄԷՄԱԼԻԹԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Թայմզտան

Նիւ Յորք Թայմզ վէ Ամերիքէն գա-զէթալարընը պէյանընա կէօրէ պիր հէյէթի մալիյէ չիմտի նազարը տիգ-գաթընը մէմալիքաթ Օսմանիյէյէ չէվիր-միշ տիր։

Մէղքիւր հէյէթ չըմէնտքիէր վէ ռայիր ուսուրը նաֆիս իչին հիւքիւ-մէթի Օսմանիյէյէ խիթէդրալ վէրմէղ Թէքլիֆինտէ պուլընայոր, իսթէդրա-զընը ազա օլընըգ օլընմայճաղը հե-նուզ մալիսմ ռեյիլ տիր։

Ամերիգա հէյէթի մալիյէսինին Թէ-չէպիւսթընա պիր մուգաֆէտ օլ-մագ իւզրէ Ամերիգա ռէրմայէսիյէ ին-չատ լեվազիմթը Թէտարիքի իչիւն հիւքիւմէթ Օսմանիյէյինին Ամերիգալը-լարա միւտաֆէ վէրմէյէ հազըր պու-լընմասը լազմ կէլէյիր պէյան օլընը-յոր։

Բէյնի ճումհուր Մր. Թաֆթընը սի-տաթ նուԹգընտան պու մալիւմաթ հա-զալ օլմըզ տըր. բէյնի միւշարիյէյ Ա-մերիգա հիւքիւմէթինին Օսմանը չը-մէնտքիէրլերի ինչատընա Ամերիգալը-լարը իչթիրազլարընը էլտ էթմէյէ չալըշազընը ռէօյլէմիշ տիր, չու տա-վալ Ամերիգա ռէրմայէտարլարընը մէյ-լանընա եենի պիր ռէյիլ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Օսմանիօտ լոյդը Աքինա մուխպի-բինէն։

Կէչէն Օգոստոս տա վուգու պուլան էթթիլը ռազէրիտէն օնրա, իթթի-հատը ռազէրի ճէմիյէթինին Թալեպիյ-լէ Նաւնան օրտուսընընը իտլոզ իչիւն Ֆրանսըզ զապիթանընընը հէլպի Թէնթիպ էտիլմիշ տիր։ Մամափիհ հէնուզ պու հէյէթի զապիթան ըհտէթինտէ պու-լընմադ պէտիյիւ զապիթին քիմ օլ-ճաղը, հէյէթին հանկը զապիթերտէն Թէչէքթիլ էտէճէյի մալիսմ ռեյիլ տիր։

Մուգատտամ 1880 ռէնէօրնէ Նաւնան օրտուսը իչիւն ճէնէպի մու-ալիմի ճէլպինէ գարար վէրիլտիյինտ Ֆրանսա էն միւգթէտիր ժէնէրալլը-ընընան Վասէօրի կէօնտերմիշ իտի։ Ֆագաթ Նաւնանլըլար ժէնէրալնի պիր իչ կէօրմէնինտ մէյտան վէրմէմիշ, հարբ գամանտա էթթիրմէմիշ օլաբիլիր-ընան ննչի ժէնէրալ վէ տիր գապի-թան Ֆրանսայա ավէթ էյլեմիշլեր իտի։

Գու քէրրէ 1910 ռէնէսի պիւժէ-սինտէ էճնէպի մուալիմլէր իչիւն 200 պին տրախմի թախսիս էտիլմիշ իտ-ռէ, ռէնէ նիհայէթինտէ Թէչքիլ օլը-պիլէճէք Թէօթօքիս գապինէսինճէ անճագ մէտէլէ հալլ օլընապիլէճէք տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԸՆ ՊՕՍՆԱՏԱ ԳԱՊՈՒԼԻՑԷԹի

Սէրայ Պօսնատան ալտիր. Լյուհիս Թարիխլի վիրուս էտէն Թէլէկրաֆնա-մէյէ նէզարէն՝ Ավթրիա-Մաճարիս-Թան իմբէրաթօրը հէյէթի զապի-Թանը հուզուրընտա գապալ իւէ իրտա էթթիյի նուԹգտա, օրտու Պօսնատա 32 ռէնէ սիրէն ֆաալիյէթինի բիր նազարատան կէչիրմիյի սըրտտա, պուն-ատան սօլայը հագգընտա իթթիհատա լայզգ օլաուզընը պէյան վէ պու ֆաա-լիյէթէն սօլայը ֆէվգէլատէ միւթէ-չէգքիւր պուլունմազընը տէրմյան էթ-միշ տիր։

Եէմմ մէղքիւր սապահը ռազէրին բէմմի կէչիս իճրասընընան ռօնրա Պօս-նա ռէրայ մէթթէպէլէրինին Թալեպէտ իմբէրաթօրտա տրզը իհթիրամաթ էթ-միշլեր տիր։ Միւլի էլպիռէլերինի կեյ-միշ պինլերճէ Թալեպէ ռըրայա տիգ-լերէք մուզիդանընը Թէրէնիմաթա-ընտա իմբէրաթօրընը էօնիւնտէն հուր-ru սէտալարը իւէ բէռմ կէչիս ճարմ-զլար տըր։

Իմբէրաթօրը ֆէվգէլատէ միւթէս-սիր էտէն պու նիւմայիշ, երքէք գըզ 200 Թալեպէ Թարաֆընընան միւլի երգ օգանընզգտան ռօնրա խիթամ պուլմազ տըր։ Իմբէրաթօր Պօսնա բարլամէն-Թօրընը 14 Ցունիստէ իհթիմայա տա-վէթ էթմիշ տիր։

ՄՐ. ԲՈՒԶՎԷԼԹԻՆ ՆՈՒԹԸ

Մր. Բուզվէլթ պու քէրրէ Լոնտրա-ա Մըտրը հագգընտա նուԹգ էտէրէք, Ինկիլիզլերի Թարազու էթթիքլերի կէվ-շեք բուլթիգտան օլայը Թէնգիտ էթմիշ տիր։

Նայէ Ֆրայէ Բրեսս կազէթասը պու նուԹգտան պահլա ռեյոր քի, «Մր. Բուզվէլթ Լոնտրատա իրտա իթթիկի նուԹգտա Ինկիլիզլերին Մըտրատա չիտ-ռէթլի բուլթիգտ Թարազու էթմէյէրի լազմ կէլտիկնի ռեօյլեմիշ վէ Մը-տրըզլարը ասայիշի իտամէ վէ սիւ-քիւնի մէմլեքէթի Թէքեմնէ միւդ-Թէտիր օլմասընընը պէյան էթմիշ տիր։ Պու սեպեպտէն Ինկիլթէրանը՝ մէմլեքէթին հաքիմի օլըզընը կէօ-Թերմէսի լազմ կէլտիկնի ռեմրյան եյլեմիշ տիր։

Բուզվէլթին պու պէյանթը պուն-ատան ագաէմ Մըտրատա ռեօյլեսիյի նուԹգտ պէնզէյոր. ֆ վազգի Բուզ-վէլթին նուԹգը Մըտրըզլարը ռէհ-չեթլի սուրէթտէ զալեյանընը մաճիպ օլմըզ իտի։ Մամափիհի Մըտրատա սու-լանընը էտնատէ Բուզվէլթ ֆ գատար չիտտէթլի իտարէի քէլամ էթմէմիշ վէ եալընզ Մըտրը նատիսնալիսթլերինէ ատար, իթիտալ վէ հիւսնի տիլեգ Թավսիյէ էթմէգլի իգթիֆա էթմիշ իտի։ Շիմտի իտէ Մըտրըզլարը պիւթիւն պիգքիւն մահգիմ էյլեյոր. Ինկիլթէ-րանը չիտտէթլի հարաքէթ էթմէսի լազմ օլըզընը ռեօյլեյոր վէ հիւքիւ-մէթի աթալէթ (կէվչէգլիգ) իւէ իթհամ էտիյոր։

ՆուԹգ իրտա օլընը իքէն՝ հազը պուլընան Սըր Էտուարդ Կրեյ, հիչ չիւպ-հէ եօգ քի պու իթհամաթտան մըԹէ-էտիր օլմըզ ըզը։ Ֆելվազը Մր. Բուզվէլթին պու ռեօզլերի մուխալի-ֆինի ֆըզգաբընընը իթիրազաթընա ռեր-մայէ Թեշքիլ էտէպիլիր։

Հեր հալտէ շուրասը մուհազգազ ըզը-քի, Ինկիլթերանընը ռախիլի վէ խա-տրիմի մէռելելերտէն օլայը Թարազու էթթիրի բուլթիգտանընը եալընզ պիր նօգթայը նազարատան Թենգիտ էտիլմէկ պաշ-լամազ ըզը։

Ամերիգա հէյէթիմիզինին ֆիլիբին տասալարընը իչտահ էթմէսի սահա սատ պիր իշ իտի։ Մամափիհ պու կիպի հէյէր հազգընտա նէ պիր Ինկիլիզ վէ նէ ռէ սիկէր եվրօրալը պիր սլեյամաթ սէզգատան սէզզատ պէյանը ֆիքր էտէմէզ։

Բուզվէլթին չիտտէթլի ռեօզլերի եալընզ լեպէրալլար իւզրինտէ ռեյիլ, մանհֆազաքարլար իւզրինտէ սահի պեօյլեգ պիր Թեէսիր հասալ էյլեմիշ տիր։

Ինկիլիզլեր պիր էճնէպինին Ինկիլ-Թէր բուլթիգտանընը Թենգիտ էթմէ-սինէ իզզգիի ճեֆսիզ միլիլերինի էերիհատար հիս էտէրլեր։ օնը իչիւն հեր եէրտէ ալզգըլանան Ամերիգալը ռեյտան ֆաս ռեֆոքի նուԹգը իւէ Ֆալ-սս եաբմազ ըզը։

ԹԻՒՃԱՒԻՑԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԻՃԱՐԷԹի

ԷՆԳԱՐԻ.—Կէրէք մահսուլընազ օլ-մասընան վէ կէրէք իչէրի Թարաֆ-լարտա տրբա վէ պուզղայընը մէվճուտը Թիւքէնիյինէն, պուրայա բէք ազ հուպուպաթ կէլմիշ տիր։ Մարտ նիհա-յէթլէրինտէ Թագրիպէն 208 վագոն հուպուպաթ վար իտի։ Թիֆթիք իխ-բանաթը հէման հիչ վուգու պուլմազ ըզը։ Եէնի մալը վագիզ եազլըմա-ընա մուղայիր օլարագ էնգարէ բիյա-ցասընտա մէվճուտ մալը ֆիյաթը Թուրգուն ըզը։

ԳՕՆԻԱ.— Իչտէր տուրկուն ըզը, հէման հուպուպաթ իխրաճ օլընմազը ռեմէք տիր, բիյացատա Թագրիպէն 250 վագոն մալ վար ըզը, պու տա ի-Թիյաճաթը մահիլ։ Իյէյէ Թախսիս իսլի-միշ տիր։ Տավար էյի հալտէ օլըզընը-ատան գօյուն ախլ ու իթիաը մէվճիմ կէլմիշ վէ բիյացատա ֆաալիյաթ պաշ-լամազ ըզը։

ՊՐՈՒՍԱ.— Իրէք բիյացատը ֆաա-լիյէթի պաշլամազ իգէն՝ էվօբա իրէք բիյացասընա ֆէլիյէթի մալկեմտէրիլ-աբյի հատեպյէտ ֆիթթալ տուէյիմին-էն ֆաալիյէթ գալմամազ ըզը։ Պու-նընլա պէրապէր իրէք ֆապրիգալարը մէվճուտ մալէրինի իշլէյիպ պիթիր-մէք ճարտան գալմամազ ոբրաբլար Թէալիմ էթմէք էյիւն իշլէմեգտէ ռե-վամ էտիյորլար։

ՀԷՍԿԵՆԷՀԻՐ.—Հուպուպաթ մէվճուտը կիթիքտէ ազալազընընան իշլեր բէք մահտուտ ըզը, ֆիյաթլար հէման ռիշկին ռիշկին տիր։ Լիւլէ Թաշը իչիւն չօգ Թալեպ եօգ ըզը, եանն վէ ֆիթ-Թիք բիյացասը իամիտին ֆէվգէլատա եիքատէք ֆիյաթլա տէշլիմազ ըզը։ Միւշթերիլեր իհթիյաթլը տավանը-յորլար։ Գիլէֆիկ-Իզմիր վէ Գրանատան խյլը մեգտար գօշա կէօտերիլիյին-ատէն գարանմագ իւզրէ պուլունան ֆապրիգալար Թեքրար իշլեմիկէ պաշ-լամազ ըզը։

ԱՏԱՖԱԶԱՐ.— Տախիլատն հանի Տիլգէտ, Հէնեաք վէ Գուլուտան կէօն-տերիլեն եումուրթա բիյացայա պիր ազ ֆաալիյէթ վերմիշ տիր։ Սթանպո-լա պիր գաչ վագոն եումուրթա կէօն-տերիլմիշ տիր։ օրտան Ալմանիյա կէօնտերիլեմէք տիր։

ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐ.— Թօքատ-վուգու պուլան մուամլէթթը Թիւճ-հարիյէտ սիքիտնէթ վար ըզը, եա-լընզ պիր գաչ վագոն եումուրթա կէօն-տերիլմիշ տիր։ Սթանպոլ պիր գաչ վագոն եումուրթա կէօնտերիլմիշ տիր։ օրտան Ալմանիյա կէօնտերիլեմէք տիր։

ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐ.— Թօքատ-վուգու պուլան մուամլէթթը Թիւճ-հարիյէտ սիքիտնէթ վար ըզը, եա-լընզ պիր գաչ վագոն եումուրթա կէօն-տերիլմիշ տիր։ Տավար էյի հալտէ օլըզընը-ատան գօյուն ախլ ու իթիաը մէվճիմ կէլմիշ վէ բիյացատա ֆաալիյաթ պաշ-լամազ ըզը։

ՊՐՈՒՍԱ.— Իրէք բիյացատը ֆաա-լիյէթի պաշլամազ իգէն՝ էվօբա իրէք բիյացասընա ֆէլիյէթի մալկեմտէրիլ-աբյի հատեպյէտ ֆիթթալ տուէյիմին-էն ֆաալիյէթ գալմամազ ըզը։ Պու-նընլա պէրապէր իրէք ֆապրիգալարը մէվճուտ մալէրինի իշլէյիպ պիթիր-մէք ճարտան գալմամազ ոբրաբլար Թէալիմ էթմէք էյիւն իշլեմեգտէ ռե-վամ էտիյորլար։

Բազար կիւնիւ, իզմիրտէ պուլը-նան վէ պու միանտէպէնտիլիքլերի թիրթիպ իտէն Վամանան իսմինտէ պիր Դաշնակցական Շէֆի, ֆէլիսէտ իզմիր միլլի իտարէսինէ գարշը էն մինտա-պէթիզ ռեօզլերի ռեյլեմիշ տիր։

Պու ռեօզլերտէն Թէչիդ օլընլար Դաւթիճ կազէթասընընն մաթպասընա հիւմիմ իտէրէք, տիւնքի նիւսխեմիզ-ատ եազալազըզ վէճհէլէ ռահիֆլերի վէ եազալարը տազըթմազլար ըզը։ Իզմիր-լիլեր, Սահմանադրութիւնընն իլանը-ատան ռօնրա, Դաշնակցութիւն ազատը-նա նագաէն մուամվէնէթլերտէ պուլընը-մազլար ըզը. օնատն եվվելտէ պու կի-պի մուամվէնէթլէր վուգու պուլազը պիդէէ մալիմ տիր։ Իչթէ օնլար վագ-Թըլուհչէմիշ օլազգլարը խաթալարընընն ճէզասընը չէգիյօրլար, զիրա ֆըրգա-լար Իզմիրլիլերին մատտի ռուրէթտէ եինէ մուամվէնէթ իտէեզլերինի մէ-մալ իտէրէք, օրտան եէրլէշմիյէ չա-լըշմյորլար։

Պու հալէ գարշը, Իզմիր Խուն ժա-ղով ազալարը իթթիֆա իթմիշլեր տիր, մահալլի խատթախանէ իտարէ հեյէթի ազատընան Գազազեան էֆ. պուլնա-ըզն չու հարաքէթինէ գարշը պիր լե-ատ գուլլանազընընան օնը տա ռեյմիշլեր տիր։

Իզմիր էհալիսի պու ֆըրգա ռազա-ըզնն էհէմմիյէթինի զըրմազա ռեպաթ իտիյոր վէ պու խուսուսատա հէն կէօնտ ֆեռաքատրազընա հազըր պուլունընընը պէյան իտիյոր իմիշ։

Դաշնակցութիւն ազատընան մի-թինկիլերտէ նուԹգ իտէնլեր, Սթան-պուլտա տիքքի Թուրքըրմայմազա-լարընը անլատազլարընան, պիրեր իքքիլեր պուրատատն էչեյյորլար։ Ակ-նունի վէ Շահպազ պիրի Եվրօրայա վէ տիկեր Մըզրա կէթիքլերի կիպի, Վամանան Իզմիրէ վէ Շահրիկէնտ տա պու քէրրէ Տրապիզօնտ կիտերէք օ-րատա Սթանպոլտա ռեօյլեսիկի ռեօյ-լեր մէտլինտէ նուԹգլար իտիյոր իմիշ։

Aqwsmfurs կազէթասը պու կիւն-քի նիւսխեսինտէ ռեյոր քի՝ Իզմիրտէ-քի Դաւթիճ մաթպասընը ալի իտ-թա էտէնլեր, Դաշնակցական ռեյիլ խիմլեր իլա մէղքիր կազէթանընը չիտտէթլի լեռանընընա միւթեէթիր օլանլար իմիշ, վէ գատտէն պու իչ Դաշնակցական-լարա ռաթֆ ու իտտա օլընայոր իմիշ։ Հալալա քի Դաւթիճ կազէթասը մաթ-պասմազընա տա կէօնտերիլիյոր վէ հեր նիւսխեսինի օգլյորըզ, օրտան էհալի-նին հիտտէթինտէ ռեպեպ օլմադ պիր մեգալե վէ ֆազբա կէօրմեյյորըզ, ռանպա հիւհուտա ռեպեպ օլան մեգալե հանկը ըզը։ Գունը լուֆթէն կէօն-Թերմէնլեր։ Aqwsmfurs բէֆիզմիշ պու կիպի քէբաղելիքլերի մեյտանա ըզգարըզ Թեվպիխ իտէեք եէրտ հիմայեյե գալգըմասը էյի պիր եմրե ռեյիլ տիր, զիրա էկեր էհալինին տի-կեր պիր գըմը Aqwsmfurs կազէթա-ընա պեօյլե պիր Թարուգտա պուլ-ունան իտի, պիլ Թեքմիլ գուվվէթի-միզլե օնլարըն զաղքտա Թեեպպ օլընմասընը Թալեպ իտէեք իտի։

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱԸ

Bourse de Paris

3 Ցունիս 1910

Ֆրանսըզ բանքը	Ֆր.	99.05
Իւնիֆիե	»	94.42
Բուս. չըմէնտքիէրի	»	224.
Օսմ. Պանգասը	»	725.—
Պալիս Գազասյորը	»	413.—

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻԶՄԻՐՏԷ

ՖԷՐԳԱ ԷՖԵՌԱՏՆԵՆ ՀԱՐԱՔԷԹի

Իզմիրտէն կէլէն մէքթուպլար իւէ եօլճալարընը Թարիֆինէ կէօրէ, օրտան Դաշնակցութիւն Ֆըրգասը ազասը էն միանտէպէնտիլ հարաքէթլերէ ճիւրաթ իտիյոր վէ էհալիյի եէքթիկերինէ գարշը Թեշվիգ իտիյոր։

Ս. Կարագէկոս վէ Ազգ. ռեռգ վէն քիլիսէլերին գարշը պըրա-գըլմասը հագգընտաքի գարարընը պի-նայէն, քիլիսէլերի գամթիմզը օլըզգ-լարը հալտ կէչէն բազար կիւնիւ Իզ-միր քիլիսէսինտէ ճէրեյան իտէն ռա-վալ բէք ֆէնա Թէէսիր հասուլլէ կէ-Թերմիշ տիր։

Պու ֆըրգա ազասը քիւսթիսլըզը օ տերեճէ իւէրի վարարմազը ըզը քի՝ քիլիսէ այինի էսնասընընա Տեղապահ Արսէն Վ.ին հանընա կիսիպ Թէհիս-ատտա պուլընըզգտան օնրա, քի-լիսէտէն օնրա տա Վարդապետին օ-տասընտա կիրիպ, տիր Թէհիսատտա տեվամ իթմիշլեր վէ պիր ան եվվել Իզմիրտէն չըզմասընը էյթիար էյլեմիշ-լեր տիր։ Արսէն Վ. պու հալէրէ գար-չը Ֆեվզելատէ հիտատէթլէնիպ խատթա ռուշմիշ տիր։

Բազար կիւնիւ, Իզմիրտէ պուլը-նան վէ պու միանտէպէնտիլիքլերի թիրթիպ իտէն Վամանան իսմինտէ պիր Դաշնակցական Շէֆի, ֆէլիսէտ Իզմիր միլլի իտարէսինէ գարշը էն մինտա-պէթիզ ռեօզլերի ռեյլեմիշ տիր։

Պու ռեօզլերտէն Թէչիդ օլընլար Դաւթիճ կազէթասընն մաթպասընա հիւմիմ իտէրէք, տիւնքի նիւսխեսիզ-ատ եազալազըզ վէճհէլէ ռահիֆլերի վէ եազալարը տազըթմազլար ըզը։ Իզմիր-լիլեր, Սահմանադրութիւնընն իլանը-ատան ռօնրա, Դաշնակցութիւն ազատը-նա նագաէն մուամվէնէթլերտէ պուլընը-մազլար ըզը. օնատն եվվելտէ պու կի-պի մուամվէնէթլէր վուգու պուլազը պիդէէ մալիմ տիր։ Իչթէ օնլար վագ-Թըլուհչէմիշ օլազգլարը խաթալարընընն ճէզասընը չէգիյօրլար, զիրա ֆըրգա-լար Իզմիրլիլերին մատտի ռուրէթտէ եինէ մուամվէնէթ իտէեզլերինի մէ-մալ իտէրէք, օրտան եէրլէշմիյէ չա-լըշմյորլար։

Պու հալէ գարշը, Իզմիր Խուն ժա-ղով ազալարը իթթիֆա իթմիշլեր տիր, մահալլի խատթախանէ իտարէ հեյէթի ազատընան Գազազեան Էֆ. պուլնա-ըզն չու հարաքէթինէ գարշը պիր լե-ատ գուլլանազընընան օնը տա ռեյմիշլեր տիր։

Դաշնակցութիւն ազատընան մի-թինկիլերտէ նուԹգ իտէնլեր, Սթան-պուլտա տիքքի Թուրքըրմայմազա-լարընը անլատազլարընան, պիրեր իքքիլեր պուրատատն էչեյյորլար։ Ակ-նունի վէ Շահպազ պիրի Եվրօրայա վէ տիկեր Մըզրա կէթիքլերի կիպի, Վամանան Իզմիրէ վէ Շահրիկէնտ տա պու քէրրէ Տրապիզօնտ կիտերէք օ-տասա Սթանպոլտա ռեօյլեսիկի ռեօյ-լեր մէտլինտէ նուԹգլար իտիյոր իմիշ։

Aqwsmfurs կազէթասը պու կիւն-քի նիւսխեսինտէ ռեյոր քի՝ Իզմիրտէ-քի Դաւթիճ մաթպասընը ալի իտ-թա էտէնլեր, Դաշնակցական ռեյիլ խիմլեր իլա մէղքիր կազէթանընը չիտտէթլի լեռանընընա միւթեէթիր օլանլար իմիշ, վէ գատտէն պու իչ Դաշնակցական-լարա ռաթֆ ու իտտա օլընայոր իմիշ։ Հալալա քի Դաւթիճ կազէթասը մաթ-պասմազընա տա ռեօնտերիլիյոր վէ հեր նիւսխեսինի օգլյորըզ, օրտան էհալի-նին հիտտէթինտէ ռեպեպ օլմադ պիր մեգալե վէ ֆազբա կէօրմեյյորըզ, ռանպա հիւհուտա ռեպեպ օլան մեգալե հանկը ըզը։ Գունը լուֆթէն կէօն-Թերմէնլեր։ Aqwsmfurs բէֆիզմիշ պու կիպի քէբաղելիքլերի մեյտանա ըզգարըզ Թեվպիխ իտէեք եէրտ հիմայեյե գալգըմասը էյի պիր եմրե ռեյիլ տիր, զիրա էկեր էհալինին տի-կեր պիր գըմը Aqwsmfurs կազէթա-ընա պեօյլե պիր Թարուգտա պուլ-ունան իտի, պիլ Թեքմիլ գուվվէթի-միզլե օնլարըն զաղքտա Թեեպպ օլընմասընը Թալեպ իտէեք իտի։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. Թարաքընտան վեքիլ Տ. Ղեւոնդ Վ. Տօքթ. Թորգոմեան էֆ. իւէ տիւն Ինկիլիզերա ռեֆարէթ-խանէսինէ կիտերէք գալ Ճօրքն ռազ-ատզը կիւն օլմագ մէնասեպէթիյլէ Թեպրիքաթընը պէյան էյլեմիշ տիր։

Վեքիլը մուամիլեյի պատէհու Իս-կիւսարա Շահգասէ Մեէսիս էֆ. հազ-րէթլէրինին նէզարէտ ազիմէթլէ խաթ-ըընը իթթիֆատ էյլեմիշ տիր։ Մու-շարիլեյի Բաթրիգ Ս.ն չու նէզաքէ-թինտէն սօլայը պէյանը Թեշքիքիր իթ-թիքատ, վէքիլ Ղեւոնդ Վ. Բաթրիգ Ս.ն տա գարիպէն զիյարէթէ կէլէճէ-կենի ռեօյլեմիշ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ տերքէլիքլերին-ատն սօլայը Սթանպոլա կէթրիլէնՅվա-գապալեր տիւն Խուն Փողով Թարա-ֆընտան Թիյին օլընան պիր հէյէթ մարիֆէթիլէ իթթիվապ օլընմշլար ըզը։ Պու հէյէթի՝ Տ. Գաբրիել Պպկ. իւէ Տ. Տրդատ Քհնյ., Ցակոբ Ցակոբ-եան, Խաճատուրեան, Տէր Մովսէսեան վէ Խորովեան էֆ.ներատն միւրեքքեպ իտի։ Տիւնքի իթթիվապ Շ տատթ գա-տար տեվամ իթմիշ վէ վարդապետներ քէնտիլերինէ վուգու պուլան սիւլ-եէր էհվալ վերմիշլեր տիր։ Հէյլեթ՝ օրմշ ըզը քի Դանիել Վ.ին Տեղա-պահլըզընը նէյէ՞ն գապալ իթմէսի-լեր, միւէր մէէլիսինին գարարլարընը նէյ՞ին իմրա իթմէսիլեր, վէ հիւքիւ-մէթէ բրօթէսթօ իտուպ, Վանքը մու-հասէրէ իթմէկէ գատտար քիւսթախ-լեգտա պուլընընը, պուտն իչիւն վեքիլին էնվալը էնգիրինէ մուա-ղայիր վէ մուամլէթի տիր վէ պու հա-ղիգաթլարը ինքատար իթմէքտէն պա-գա պիր չէյ իթմէյորլար։ Կէօյա Դա-նիել Վ.ին Տեղապահլըզը քէտմէն վան-քա պիլթիրիմմէմիշ, Ցարութիւն Ս. Թանքմասը վէ քէնթիլերի տէ Թանը-մամազա մէճպուր օլմըշլար տըր։

Պու իթթիվապտա տեվամ օլընճաղ վէ Մնանդ կիւնիւ Երուսազէմտէ պիր սագկաւագ Թարաքընտան վուգու-պուլան սըրգամ մէսէլէսինտէ մերգու-մանընն մէսխալի Թէագիգ օլընճաղ ըզը։

Տեղապահ Տ. Դանիել Վ. իւէ Պարզա էֆ. պունլարընն հարաքէթը տերքէչանէ-լերինտէ տահիր մէղքիւր հէյիեթէ լազմ կէլէն չէհատէթտէ պուլընճաղլար ըզը։

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎԸՆ տիւնքի իմթի-մանտա Պրուսատան եեր-փոխան ինթիխապ օլընան Ցակոբ էֆ. Սթան-պուլընընն ինթիխապը Թաստիգ օ-լընմազ ըզը։ Վանան Թազ. Խորհուրդ-ընընն ինթիխապը տա Թաստիգ իսլի-միշ տիր։ Արամ Հալաճեան էֆ.ն Նին միւրաճաաթը իւզրինտէ Պէչիքթաշ էսկի գապրիթանընտա ճէնազէ տէֆ-նինտէ միւտատտէ իսլիմիշ տիր, չու չարթ իւէ քի պիր պուչուգ մէթրօ-ատրին գազըլըզն վէ եէնի պիր գապ-րիթանն կէօրթերիլինճէյէ գատար Թէք-բար օրտատա ճէնազէ տէֆն օլընը-ը։ Գէյօղլու Թազ. Խորհուրդ ազալըզը-ատան իթթիֆա իսլիչերին եէրինէ տի-կերլերինին ինթիխապընա գարար վե-րիլմիշ տիր։ Ս. Փրկիչ խաթախանէսի հէյէթը իտարէսի, քէնտի պէյինտէ բէհ, քանթիպ վէ սանըգգեար ինթի-խապ էյլեմիշ վէ խաթախանէ մուա-մելաթընա տտիր պազը իչղանթ վեր-միշ օլընգընատն, մեճլիս պու Թեր-Թիպաթը մէմնունէն իթթիմ էյլեմիշ տիր։

ՄԷԳՈՒՍԱՆՏԱՆ Զօհրապ վէ Վարդ-գես էֆ.ներ եվվելքի կիւն Տախիլեէ վէ Աալէթ նազարլարը իւէ միւլագաթ իտէրէք. Անասուլս արգի մեէլելեսի-նին Թէվվեսի հազգընտա լազմ կէ-լէն Թեէմմնաթը վերմիշլեր տիր։ Զօհ-րապ էֆ. պիր մուհարրիր իւէ իճրա իթթիկի միւլագաթտա, հիւքիւմէթին, Թարազը օլան արազիլերի՝ ռահիլլերի-նէ իտտ իթմէք վէ Թարազը պու-լունմայանլարը պեէլեհինի վերմէք Թասվվուրընընա պուլունարընը ռեյ-լեմիշ տիր։

ՊԵՅՐՈՒԹՅԱՆ եազալազընընա կէօրէ Ալեքսան Մայրապետլերի Կիւլկիւ վա-գասընընա Թեէքֆ օլանլարը 60 գա-տար եեթիմլերինի ճան եվլատը օլարագ գապալ իթմիշլեր տիր։

Կիւլիկիա Ս. Կաթողիկոսընը եմրի իւէ Սարգիս էֆ. Սուրն Հալեպ վէ Անթաքիա Թարաֆլարընընա կիթմիշ տիր։

ՍԸՎԱՋՅԱ Մարտը 12ինտի կիւնիւ իքի երմենի գասապ, խիլաֆը Թենպէհ օլարագ քէնտի քեմիշ օլարգլարընընն, վուգու պուլան Թաաղզաթ իւզրէրինէ չարշընան գէմգատտա խիմլեր։ Գունը կէօրէն պու ազ միւթեպեա Թիւրքլեր պիր չալա չեգարմըլար վէ տիկեր Թիւրքլեր տե պալա վէ պազանալար իւէ կէչէն տեօնեն երմենիլեր իւզրինտէ հիւճիմ իտտրեք, 15 տազիգա գատար պիրի պիրինտէ կէչմիշլեր վէ պազարը պաշլարընան պուլընարլար։ Գունը իչիւն վերիլմիշ տիր։ Ս. Փրկիչ խաթախանէսի հէյէթը իտարէսի, քէնտի պէյինտէ բէհ, քանթիպ վէ սանըգգեար ինթի-խապ էյլեմիշ վէ խաթախանէ մուա-մելաթընա տտիր պազը իչղանթ վեր-միշ օլընգընատն, մեճլիս պու Թեր-Թիպաթը մէմնունէն իթթիմ էյլեմիշ տիր։

ՄԷԳՈՒՍԱՆՏԱՆ Զօհրապ վէ Վարդ-գես էֆ.ներ եվվելքի կիւն Տախիլեէ վէ Աալէթ նազարլարը իւէ միւլագաթ իտէրէք. Անասուլս արգի մեէլելեսի-նին Թէվվեսի հազգընտա լազմ կէ-լէն Թեէմմնաթը վերմիշլեր տիր։ Զօհ-րապ էֆ. պիր մուհարրիր իւէ իճրա իթթիկի միւլագաթտա, հիւքիւմէթին, Թարազը օլան արազիլերի՝ ռահիլլերի-նէ իտտ իթմէք վէ Թարազը պու-լունմայանլարը պեէլեհինի վերմէք Թասվվուրընընա պուլունարընը ռեյ-լեմիշ տիր։

ՊԵՅՐՈՒԹՅԱՆ եազալազընընա կէօրէ Ալեքսան Մայրապետլերի Կիւլկիւ վա-գասընընա Թեէքֆ օլանլարը 60 գա-տար եեթիմլերինի ճան եվլատը օլարագ գապալ իթմիշլեր տիր։

Կիւլիկիա Ս. Կաթողիկոսընը եմրի իւէ Սարգիս էֆ. Սուրն Հալեպ վէ Անթաքիա Թարաֆլարընընա կիթմիշ տիր։

ՍԸՎԱՋՅԱ Մարտը 12ինտի կիւնիւ իքի երմենի գասապ, խիլաֆը Թենպէհ օլարագ քէնտի քեմիշ օլարգլարընընն, վուգու պուլան Թաաղզաթ իւզրէրինէ չարշընան գէմգատտա խիմլեր։ Գունը կէօրէն պու միւթեպեա Թիւրքլեր պիր չալա չեգարմըլար վէ տիկեր Թիւրքլեր տե պալա վէ պազանալար իւէ կէչէն տեօնեն երմենիլեր իւզրինտէ հի

գոր հագիւթ ոչը, խալդն համիլեթի չայոնը թագիր ոիր, պիր գոբզ թորբագ իչիւն խալդ գանլորընը ոսէգմէյէ հաղոր պուլունընյոր. Կիբիոե մուխթարիլեթ վերիլէհէք, ֆագաթ պիր ոգ թէենեն էուլիմ, կեն օյունեն տա կիւն օլմասրն, գան ոէօցիւլմենին ոե ոբրոնը վար ոբր. պիգիմ հուգուզդմզդն մուհաֆազաընա քենարինի ինան թանբյանլրաա զայրեթ էուր, պու միլլեթ միւհիբերիմ ոիր, միւհեբերիմ օլան իհթիրամ պեգլեմէլի ոիր. Ալլահդն ինայեթի պիզե եարբամ էուր։ Իշպու նուրդ չիոաեթլե ալգըշլամզը ոբր։

Մապէնի Հիւմայուն պաշ քանթիպի հալիա Զբյա պէյ թարաֆը Շահանէան մեմուրէն կելիլիրնի վե կելեմէք հաֆթա Զաթը Շահանե ասխի պերլեգաե օլարագ Գելլեր պէյի գասրընա պիր զբյաֆեթի Հիւմայուն քեշիոե օլանհաղընը պէյանլա ոելամը Շահանեյի Թեպլիր եմէոիլե, Այան վե Մեպուսան բեհելերի պէյոնը Թեշեգգիւրթալ կելեմէք հաֆթա մեզգիր գասրաա պուլունրպ պիզդաթ Զաթը Շահանեյե ոբզ Թեշեգգիւր եոեմէգլերինի ոերմյան եթմիլլեր ոիր։

Թասաման ասնրա սաաթ 8ոե Գեյգոզ Իթթիհատ վէ Թերեգգի մեգթեպի ժիմնասթիգ շիպեսինին բեսոմը քիշամը իեբա օլանմզը վե պու եոնասա իեբա գելընան ժիմնասթիգեր հազրբունը Թագիրթաքնը ճելպ եթմիշ վե պու միհնասպեթլե մեգթեպ միսոիր Թարաֆնան իրա եարկեն նուրդա Սարբազամ բաշա Թարաֆնան մուգապելե օլունմզը ոբր։

Միւթեգգբպեն գասրը Հիւմայուն ավեթ վե պիր միսաեթ իթթիհատան սանրա պանաս մուզիգանը Թեբեենիսմթը վե Գեյգոզ էհլիսինին ալդգբարը արարնաա եբնե վարբրլա ավեթ օլանմզը ոբր։

Զիյաֆեթի Սենիյեսեն ասնրա Այան բեհի Սայիա բաշանը ասա Ֆլորիասա պիր զիյաֆեթ քեշիսե եսեեյի խապեր ալընմզը ոբր։

ԿԻՐԻՏ ՄԵՍԷԼԷՍԻ

Գեշենեի ճօրքն Ինկիլթերա գրալիյեթինե Թային օլանմասընան վե Ինկիլիզ բելթիգասրընն սեյիրլիմենանն Նաշի, Կիբրիս մեսելեսինին կիբրլիլերին արզուսընա Թեվֆիգեն հալլ օլանհաղընը վե սեվլեթլերը ալեյհինասե պու պապատ ճերեյան եսեն միւղգբեթ գաթ օլանաղընան, համի սեվլեթլեր մանվզգաբեն կիբրիսսե սթաթուսունեն իպգասընա գասրը վերմիշ ոիր. պինանեն ալեյհ Խարիճիյե նազրը Կիբրիսսե անճագ Թիւրքիա հուզուզը ալիյեսի մանհաֆազա օլանհաղը Թեմինաթընը իթթիհատպ եսեպլիսիյինի մենպայը մեվուզգ պինանեն Անգաթիլիզոս Թահիրօմս պէյան եսիյոր։

Ռիֆաթ բաշա Թան մանխպիրինե պու մեսելէ հագգընսա աթիսեքի պեյանաթսա պուլունմզը ոբր։

Կիբրիս նիսմայիլերի Թիւրքիանընն նազիլը նազրընը Թասիլ եսեմէզ. Թիւրքիա Կիբրիսլիերե Գապը Ալիեէ չայոնը գասալ պիր մանխթարիյեթ (օ. Քանմի) վերմեքլե պերսպեր, սասաա Թիւրքիա հաքիմիյեթինին մանհաֆազընը սեվլեթլերասեն Թալեպ եսիյոր։

Գեյլե պիր մանխթարիյեթի իսարեսե Կիբրիսլիերին ոազր վերկիլերի Թասիլ օլանհաղ, Նանանա իլհագը հալինսե սերբեսհասե եսեեեգլերի Թեքմիլթի ասգերիյեսեն ոե վարեսթե եսեեեգ ոիր. ուիկեր Թարաֆան Թիւրքիա քենարիլերինե կեսմբիւգեե Քեսհիլթ կեսոթերեեեյինասեն պու ասրեթլե Քիսարեթլերի Քերագզը պուլանաղ ոբր»։

Բարիզա Նեշր օլանան մեշհուր Թանզզեթասը պու մեսելե հագգընսա եազըզը պաշ մեգալեսե, ահվալը հազրեսեն ասլյը Նե Թիւրքիա, վե Նե ոե Նանանեթան մեսուլ օլմայզ, շու հալ պիզդաթ համի սեվլեթլերինին խաթրը հարաքերլերի Նեթիճեսի օլազընը վե պինանեն ալեյհ Բասհիրի նազրը Կիբրիսսե անճագ Թիւրքիա հուզուզը ալիյեսի մանհաֆազա օլանհաղը Քեսմինաթընը բասի պուլանազը սերմիյան եսիյոր։

Ռիֆաթ բաշա Թան մանխպիրինե պու մեսելէ հագգընսա աթիսեքի պեյանաթսա պուլանմզը ոբր։

Սապահ զազեթասը, օրասընը մուհարեգգ օլուրսա կեսորիւրիզ սեյի իլավե եսիյոր։

Նեսլոյոսընն պեյանընա Նեզարեն՝ Կիբրիս մեսելեսինին հալ ու վազիյեթի սեյիշմիշ, Ինկիլթերա գրալընն Քեքլիֆի իւզերինե Կիբրիս Նանանթանա իլհագ օլանհաղ վե պունրն իչիւն Թիւրքիայա Նանան Թարաֆընան Խազմինաթը նազիյե վերիլեհեք իմիշ։ Գու պապատ Ինկիլթերա, Ֆրանսա վե Իթալիա իթթիֆագ եթմիշ, Բուսիանընն բազի եարիմեսինե պեգլենմեգաե իմիշ։

Գիրբե Կիրիթե եգկի Գոնա-Հերսեգ իսարեսեի կիպի պիր իսարե վերիլեհեք իմիշ։

Գիրբե Կիրիթե եգկի Գոնա-Հերսեգ իսարեսեի կիպի պիր իսարե վերիլեհեք իմիշ։

Գիրբե Կիրիթե եգկի Գոնա-Հերսեգ իսարեսեի կիպի պիր իսարե վերիլեհեք իմիշ։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԳ ԱՀՎԱԼԻ

Ցիւն Նազովա վե միւլհազթընընն պիլ հիմլեե իւլեմա վե եշրաֆը հազրբ օլաբգեաբը հալե, Մահմուա Նեվֆեթ բաշա, Գոսովա վալիսի Մազհար պեյ, միւրեթթեպ պիրինեի վե իքնեի ֆբրգալար գոմանանալարը Օսման վե Նեվֆեզ բաշալար վե սարի երգեան վե իսմերսի սաքերիյե վե մեմուրիյեի միւթիյե վե պիր թասուր սաքեր եանանեսե իլիթիֆաթ Շահանեսե իլիթիֆաթ Գաբիշահի պեյլեր իսամ

ՄԻՍԱԼԱԾՐԻ ՄԱՐԻՑԻՍ ՀԱՅԱԲԱԼԸԳ ՍԵՖԷՐԼԷՐ

Անասօլու լիմանլարբլյա Պաթում, Օռէաս Տէրսատաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, հավր. Տիւնքերք, Լոնտրա, վէ Տէրսատաէթ իլէ Մարիա վէ Մրսրը արասընա մանէթապամ աէր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՄՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՊԻԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաքր. մայիսին 30ընէը բզբ. էրթ. կիւնիւ «Պոզատա» Մարսիլիասան։

Ալաքր. յունիսին 5 ինէի բազար կիւնիւ «Պոսֆար» Մարսիլիասան։

Ալաքր. յունիսին 7նէի աւոր կիւնիւ «Տանիւպ» Գարատէնիզէն

Ալաքր. յունիսին 1 ինէի չարշէնպա «Սախալիէն»Սուրիա խաթան։

Ալաքր. յունիսին 8 ինէի չարշնպ. կիւնի «Օրէանիէն» Մարսիլիասան։

ՀԱՐԱՐԱՏ ԷՏԻՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաքր. յունիսին 9 ընէը բէնշէն. ինէի աշամ ալաքր. սահաթ 4ամէ գարասան սիւրար օլարզը «Օռէանիէն» վաբօրը Իզմիր, Բասրա, Պէյրութ, Լաֆարքոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լարնակա, Բարպալուս, Պէյրութ, Նափա վէ Հայֆա։ (Պէյրութա իլա ղարայլասա Նափա, Բարթ Սախա վէ Իսկէնտէրլիյէ ինշան ալարար։)

Ալաքր. յունիսին 2ինէի բէնշէ. կիւնիւ աշամ ալաքր. սահաթ 4ամէ Գարասան Գալանտանին սիւրար օլարզը Սախալիէն վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիասա։

Ալաքր. յունիսին 6ընէը բզբ. էրթ. կիւնիւ աշամ ալաքր. սահաթ 4ամէ գարասանՄէլպէրնին սիւրար օլարզը«Պոֆիար» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաքր. մայիսին 30 ընէը բզ.էրթ. կիւնիւ աշամ ալաքր. սահաթ 4ամէ գարասանՎէլորէնին սիւրար օլարզը «Պոզատա» վաբօրը Օռէասյա։

Ալաքր. յունիսին 7 ինէի սալը կիւնիւ աշամ ալաքր. սահաթ 4ամէ գարասան Վիւմէրանին սիւրար օլարզը «Տանիւպ» վաբօրը Մուսանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, հավր, Տիւնքերք վէ Լոնտրայա։

Գումրանիա սոզրուսան սոզրույա ԲԱՐԻՋ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԻՎ վէ ՊԱՐԻ ԼԻՕՆ-ՄԻՏԻՊԷՐԱՆԷ չքմէնաքթէբլերէրինէն էն իւյէք սիրասիօնլարը իչին սահաթ պիլէթ վերէպիլիր։

Ինէի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր, Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինէի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՋԻՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՆ

1ինէի մէվզը. — Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ցամիլիա իլէ կէտէլեր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունարզը կիւտ, Հինտիստան Ջին, Ճաբան, Աւսթրալիա վէ Մատագասգար իչին ամ ամմէթ վէ ամէթ պիլէթ սահաթ վերիլիր։

Տահա գիյասէթ մալիւմաթ վէ Թափ-սիլ ի ամամ իսթէյէնլեր Գալաթասա Մօսխանէսէ Սիրէ Ֆրանսէզէ մերքեզ ագէնթլիկնէ վէ Սիրանպլասա Գալաչ Գաբաւսանա կէսիրլիք գուշգինճէքի ամէնթէխանէյէ մուրաճաաթ իսթեպիլիր։

ԽՐԻՍՏՈՍԻ ՄԱՅՐ ԳՈՒՄԲԱՆՆԱՍԸ

ԳԱԼԱՏԱՆ Անաբլիչին օրլարը օլարզը «Իմամ-յիլիա» վաբօրը Ալաքր. Ճունիսին 5 ինէի բազար կիւնիւ Տէրսատաէթէ միւվասլէթ վէ յունիսին7ինէի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալաքր. սահաթ 3 ամ Տէրսատաէթէն հարաքէթլէ Մարսիլիա Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ իսքէնտէրիյէ միւվասլէթ իսէեէք աէր։

ԳԱԼԱՏԱՆ Ֆրէմանը սիւրար օլարզը անասուն վաբօրը Ճունիսին 1ինէի հարպէնպէ կիւնիւ Տէրսատաէթէ միւվասլէթ վէ կինին ճումա էրթեսի կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալաքր. սահաթ 4ամէ Դէլիպոլը, Զոնդագալէ. Մէրսին, Իզմիր, Մագէդ, Բասրա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարպալուս, Պէյրութ, Հայֆա, Նափա, Բարթ-Սայիտ օղրայարագ իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէեէք աէր։

Վարօրատա էէքթրիկ գէյսոը պուլունաբիլարզը կիւտ, եէմիշլէր պիլինէն էէմ օլուպ, սաֆիրա իզդէրինաքի չարպալար սահաթ մէճմանէն վէ ջիլէէք։

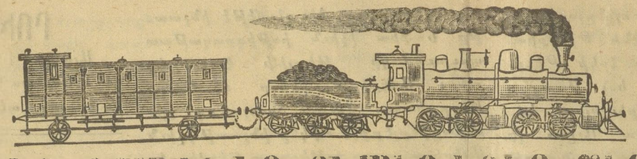
Պու պապամէ գիսամէ Թափիրամ իսթէյէնլեր Գալաթասա բզբիրամ իսդեբնամէ Մէկմինէթ խանքնասաքի մերքէզ ագէնթիսի վէ եսխոտ Սիրանպլասա Վալիսէ Մալթան խանքնասաքի իսպէյէ միւրաճաաթ իսթէլի սիրլեր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէսեթլար իչին

1909 սենէսի 100ամէ 4 Բրեորիթէ Թահվիլարքնին վասէսի 1910 Ճունիս 1/14ամէ խիթամ պուլսն 1 Նիւմէրօլը գուբան պէտէլի 7)14 Ճունիս 1910 Թարիխինէն իթիպարէն Տէրսատաէթ, Բարիզ վէ Լոնտրա Օսմանլը պանգասը կիւէլերինէն Թէմիսիէ օլընմասզը Թահվիլաթը մեգիբէ սահապնընն մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլընը։

29 Մայիս 1910 10—6



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1326 սէնէսի Ապրիլին 18ինէի բազար կիւնինէն իթիբարէն Բէյնալ իլէ Հայֆաբ-Բաշա պէյնինէ ամէշիւտ իսէեէք գարարլարը վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյնին էէվվել սիր.

Ա.ԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	6	8	10	12	2	14	4	18	20	46	22	24	26	28	32	30	34	36	38	49
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է.Ե.	Կ.Օ.Ջ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլ.	Է.Ե.	Եօլ	Եօլշ	Եօշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	
	ապշ	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	Ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Քէօրբիւէն Հար	10 59	11 19	11 54	12 34	1 05	2 27	3 50	4 2	5 31	6 13	7 38	8 41	9 20	9 45	10 33	10 33	11 32	11 43	12 18	1 23
Հ. Բաշա միւվ.	11 10	11 [illegible]	12 14	2 [illegible]	1 25	2 47	4 10	[illegible] 41	5 54	6 33	7 58	9 04	9 40	10 05	10 53	10 53	11 32	12 03	12 38	1 43
Հար.	11 15	11 33	12 19	12 59	1 45	2 5	4 15	4 49	5 56	6 45	8 03	9 2	9 45	10 10	11 07	11	11 37	12 42	2 48	1 48
Գրզալ Թօքրագ	11 23	11 5[illegible]	12 27	1 07		3 00	4 23	4 57	6 04	6 54	8 11	9 20		10 18	11 15		11 45	12 20	12 56	1 56
Ֆէնէր շիւպէսի	11 28	11 56	12 31	1 11		3 04	4 27	5 02	6 09	6 58	8 16	9 24		10 23	11 19		11 50	12 25	1 01	2
Կէօզ-Թէպէ	11 31	12 02	12 37	1 17		3 10	4 33	5 08	6 15	7 04	8 22	9 30		10 29	11 25		11 56	12 31	1 07	2 6
Էրէնքեոյ Հար.	11 38	12 07	12 42	1 22	1 59	3 15	37	5 12	6 19	7 10	8 26	9 33	9 57	10 34	11 29		12	12 36	1 42	2 0
Պօսթանճը	11 44	12 13	12 48	1 28	2 0	3 2	4 43	5 18	6 25	7 17	8 32	միւվ	10 03	10 40	11 34		2 07	12 43	1 4[illegible]	2 16
Մալ Թէբէ	11 6	12 23	12 56	1 38	2 15	3 31	4 53	5 26	6 34	7 28	8 41		0 13	10 48	միւվ	11 23	12 15	2 52	1 28	2 25
Գարթալ	12 10	12 [illegible]	միւ.	1 49	2 26	3 42	5 04	միւվ	6 46	7 43	8 52		10 24	միւվ		11 33	12 28	1 04	1 40	2 [illegible]
Բէնաթք միւվ.	12 18	12 42		1 57	2 3[illegible]	3 50	5 12		6 54	7 53	9		10 32			11 41	12 36	1 12	1 4[illegible]	2 44

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	(1) 3	(2) 5	7	9	11	13	15	17	19	45	21	23	25	27	1	29	31	33	35	37	39	41
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօշ	Եօլշ	Եօլշ	Է.Ե	Եօլշ	Եօլշ	Էշ	Եօլշ	Եօլշ	Է.Ե.	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ	Եօլշ
	ապշ.	ապշ.	ապշ	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ	ապշ	ապշ	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Բէնաթք Հար.	10 15	0 41		11 31	12 02	12 47		1 57	2 37	2 59	4		6 34	7 31	9 20		9 55	11 4			12 1	12 52
Գարթալ	10 24	10 53		11 41	12 12	12 56		2 05	2 46	3 12	4 23		6 44	7 41	9 29		10 04	11 13			12 20	1 02
Մալ Թէբէ	10 31	1 03		11 52	12 23	1 07	1 40	2 17	2 56	3 29	4 33	5 41	6 5[illegible]	7 51	9 39		10 15	11 24	12		12 36	1 12
Պօսթանճը	10 42	1 12		12	2 3[illegible]	1 [illegible]	1 48	2 25	3 04	3 40	4 42	5 49	7 0[illegible]	7 59	9 47		10 [illegible]	11 34	12 09	12 25	12 45	1 21
Էրէնքեոյ միւվ	10 50	11 20	11 45	12 09	12 40	1 24	1 57	2 [illegible]	3 45	3 54	5 50	5 57	7 11	8 07	9 56	10 45	10 32	11 42	12 1	12 34	1 53	1 29
Կէոզ-Թէբէ	10 55	11 25	11 50		12 45		2 02	2 38	4 18	3 56	[illegible]	6 02	7 16	8 12		10 20	10 3[illegible]	11 47	12 22		12 [illegible]	1 34
Ֆէնէր շիւպէսի	11	11 30	11 55		12 49		2 06	2 42	3 22	4 01	5	6 07	7 20	8 17		10 25	1[illegible] 41	11 52	12 27		1 03	1 38
Գէզզալ Թօքրագ	11 03	11 33	11 58		12 52		2 09	2 45	3 25	4 0[illegible]	5 03	6 10	7 2[illegible]	8 20		10 [illegible]	19 44	11 55	12 30		1 06	1 41
Հ-Բաշա միւվ.	11 10	11 40	12 05	12 19	12 59	1 34	2 16	2 52	3 32	4 14	5 10	6 1[illegible]	7 30	8 27	10 06	10 35	10 51	12 01	12 37	12 6	1 13	1 48
Հար.	11 1[illegible]	11 45	12 25	12 2[illegible]	1 04	1 40	2 21	2 57	3 3[illegible]	4 21	5 15	6 22	7 35	8 32	10 21	10 59	10 9	2 09	12 43	1 18	1 1[illegible]	1 53
Քէօրբիւ. միւվ.	11 35	2 05	12 45	12 45	1 24	2	[illegible] 1	3 17	3 37	4 41	5 35	6 42	7 55	8 52	10 [illegible]	11 19	1 49	12 29	1 03	1 38	1 [illegible]	2 13

(1) Իշպու գաթաք մայիս 19ան յուլիս 18է գասար իլէյէնէք սիր։
(2) Իշպու գաթաք ապրիլ 18էն մայիս 18է գասար իլէսիքքէն սօնրա յուլիս 19 Թարիխինէն իթիպարէն ելիսէ իլէ-մէկ պաշլայանգաղ սը։

27 նիւմէրօլու գաթաք Ֆէնէր պաղչէ եօլը «Թասիսիոնընսա Ֆ. պաղչ.»էն կէլէն 523 նիւմէրօլը գաթարա Թէսաթի-Ֆ իսէեէք 22 նօմէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլը «Թասիսիոնընսա Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 524 նօմէրօլը գաթարա Թէսաթիֆ իսէ-էեէք սիր։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՃԷ ԽԱԹԹԸ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՇՈՒՄԱԼ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԱՖԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Ագշ.	524 Ագշ.	ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Ագշ.	525 Ագշ.
Քէօրբիւէն	Հար.	7 03	7 38	Ֆէնէր Պաղչէսի	Հար.	8 07	11 16
Հայսար Բաշա	միւվ.	7 20	7 [illegible]	Ֆէնէր Քէօշէսի		8 17	11 25
	Հար.	7 30	8 0	Գէզզալ Թօքրագ		8 20	11 28
Գէզզալ Թօքրագ		7 38	8 11	Հայսար Բաշա	միւվ	8 27	11 35
Ֆէնէր Քէօշէսի		7 43	8 19		Հար	8 32	11 40
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւվ.	7 51	8 2[illegible]	Քէօրբիւ		8 52	12 —

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱՄ.— Էվվէլա՝ պիլա թէսաթէի վաբօրլար Ա— Գարաքէօյ քէօրբիւսիւնէն հարաքէթ՝ 1·50 3·10 սապահ վէ 7·05 12·50 ագշամ։ Բ— Հայսար-Բաշասան հարաքէթ՝ 6·30 վէ 9·09 ագշամ. 9·45 վէ 11·40 ագշամ։ Սոնրայէն՝ Հայսար-Բաշասան սապահ 11·15 վէ 11·45 մէ հարաքէթ իսէն վաբօրլար իշպու վա, թնամէնին սեվամ իթիբարէ գարքնասա հէր կիւն սէյր ու սէֆէր իսէեէքլէր սիր։ Սալիսէն՝ էշարը սիրէ գասար Գարաքէօյ քէօրբիւսիւնէն վէ մութեգապիլէն սոզրուսան սոզրույա նագլ իսիլմէք իւզրէ եշեայը զաթիյէ գայա ու գապալ օլընմայանագ սը։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

22 նումէրօլը եշեա վէ եօլը գաթարը	Սթ.	Ծգ.	221 նօմէրօլը եշեա վէ եօլը գաթարը	Սթ.	Ծգ.
Էսկիշէհիր հարաքէթ	10	20 սպ.	Գոնիա հարքէթ	10	30 Սպ.
Քէօքճէ գէօզգ հարաքէթ	11	2	Բունար պաշը »	11	12
Սապանճը Բունարը »	12		Մէյան »	12	17
Ալայունա միւվ.	12	44	Սեբայ Ինի »	12	57
» հար.	12	59	Գարալ խանը »	1	39
Զէօքիւրլեր »	1	41	Հէկեն »	2	33
Տէօյէր »	2	40	Զավուշճքէօյ »	3	5
Իհսանիյէ »	3	9	Աղարիքէօյ »	3	43
Համմամ »	3	34	Աղչէհիր »	4	23
Կալրկէօյ Համամը »	3	44	Նասրան »	4	45
Աֆիոն գարահիսար միւվ.	4	11	Իսհաքլը »	5	10
հարքէթ	4	31	Զայ »	6	3
Պէօյիւք չօպանլար »	5	11	Պէօյիւք Զօպանլար »	6	50
Զայ »	6	6	Աֆիոն Գարահիսարը միւվ.	7	23
Իսհաքլը »	6	51	հարքէթ »	7	43
Նասրան »	7	15	Ղալրկէօյ համամը »	8	14
Աղչէհիր »	7	46	Համամ »	8	24
Աղարիքէօյ »	8	18	Իհսանիյէ »	8	50
Զավուշճքէօյ »	9		Տէօյէր »	9	35
Հէկեն »	9	38	Զէօքիւրլեր »	10	23
Գարալ խանը »	10	25	Ալայունա միւվ.	10	57
Սեբայ Ինի »	11	20	» հար.	11	12
Մէյան »	11	52	Մապանճը Բունարը »	12	10
Բունար Պաշը »	12	52	Քէօքճէ գէօզգ »	12	52
Գոնիա միւվ.	1	30 Ագշ.	Էսկիշէհիր միւվ.	1	32 Ագշ.

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻ ԽԱԹԹԸ

Եշեա վէ եօլու գաթարը Նօ. 322	Սթ.	Ծգ.	Եշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 321	Սթ.	Ծգ
Ալաունտան հարաքէթ ագ.	1	5 Սպ	Քէօթահեասան հար. Սպ.	12	10
Քէօթահեայա միւվասլէթ	1	25	Ալաունտա միւվասլ.	12	30
Եշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 324	Սթ.	Ծգ.	Եշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 323	Սթ.	Ծգ.
Ալաունտան հարքէթ ագ.	11	15	Քէօթահեասան հար. ագշ.	10	15
Քէօթահիայա միւվասլէթ	1	35	Ալայունտա միւվաս.	10	35

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՈՒ ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀ. ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1325 սենէսի փեբրվարը 15 ընէը կիւնլունէն իթիպարէն իշլէյէնէք գաթարլարը հարաքեաթընը միւպէյնին թարիֆա

ԳՕՆԵԱ – ԵՐԻՍԼԻ – ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Ագիմէթ			Ավէթ		
Գոնեա	հարաքէթ	11 —	Պուլկուրլը	հարաքէթ	5 20
Գաշին խան	»	11 31		միւվասլէթ	5 38
Զումրա	»	12 15	Երէյլի	հարաքէթ	7 20
Աբրգ էօրէն	»	12 43	Ալանա	»	7 47
Մանասուն	»	1 12	Իրանճը տէրպէնտ	»	8 31
	միւվասլէթ	1 43	Սէյրաբոտ	»	9 13
Գարաման	հարաքէթ	1 58	Գարաման	միւվասլէթ	9 37
Սէյրաբոտ	»	2 24		հարաքէթ	9 52
Իրանճը տէրպէնտ	»	3 14	Մանասան	»	10 25
Ալանա	»	3 50	Աբրգ էօրէն	»	10 54
Երէյլի	միւվասլէթ	4 15	Զումրա	»	11 30
	հարաքէթ	4 45	Գաշին խան	»	12 06
Պուլկուրլու	միւվասլէթ	5 — սպ	Գոնիա	միւվասլէթ	12 35 ագշ

ԼԱՒ ՔՆԱՅԷՔ

Բայցինչպէս կարելի է լաւ ճանաչել ոսկի հարցնելով, երբ սակայն հանող պէտք էր բոլոր գիտերը կուլայ ու կը տառապի։ Սակայն ասկի ասելի դիրքն միջոց չի կայ, ինչպէս նամարուած են բոլոր Լաւ բրիկները առնելի 30 տարիի իսկ ի նոց տպագրուած են։

ԷՄՈՒԼՍԻՕՆ ՍՈՓՕՐԸ

որ պատրաստուած է մօրիս ձիւան խորով եւ կիրի ու սուտալի ճիրսեսնոս Ֆիրուզ։

Առդարեւ Էմիւլսիօն Սոֆրը տրուն ցաւերը կը մեղմացնի, զայն կը զօրացնի, եւ անոր, ինչպէս նաեւ իրենոզաց հանգիստ ռուն մը կը պարգեւէ։ Ասկէ զատ կիրը զոր կը պարունակէ Էմիւլսիօն Սոֆրը ակռաներու առողջ, սպիտակ, զօրաւոր եւ ձիւաւոր վիճակի մը մէջ կը պահի։

Միեսպահանձ չեղէ այս դիզոյնէն։ Մարդոյ որ Էմիւլսիօն Սոֆրինցատուկ է։

Աչդեղոր դիւրաւ կ'առնուի

Դիւրաւ կը մարսուի

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Emulsion SCOTT

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նէզամիյէ սարաճխանէ անպարը իչէն միւպայասա օլընմագ իւզրէ մէվգէի միւնազասայա գոնցլան եւզ եւկիրմի սէքիզ սաէա սու Ֆէյզ-ընընն պէհիր սաէաթ օթուզ եէսի զրչ. օթուզ բարասա թալիպի էօհսէինաէ օլուպ, չէհրը հալը Բուսմինն երկիրմի ալթընը կիւնիւնէ գասար միւնազասանա սէվամ օլընարագ եէվմը մէզքիւրաէ գարարը գաթիսի վերիւեէ-կինաէն թէնզիլի ֆիյաթ իւլէ իթայա թալիպ օլանլարը Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ սարիբանաէ միւպայասաթ գամիսինընա կէմմէլերի։

*** Նէզամիյէ սարաճխանէ անպարը իչէն միւպայասա օլընմագ իւզրէ մէվգէի միւնազասայա գոնցլան օն իրի պին գէյլէի ճէսիա եէրի գէրգէմը քէչի գէյլերնընն գարարը գաթիսի Մայիսը Բուսմինն օթուզ պիրինէի կիւնիւ իթա գէյլընանաղընսան, իթայա թալիպ օլանլարը Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ սարիբանաէ միւպայասաթ գամիսինընա կէմմէլերի։

20 Մայիս 326 3—2

ՄԻԻՏԻՐԻ ՄԷՍՕՒԻ ՔԷՀՈՐ ՎԱՐԱԳԵՆԷՆ

ՍԱՐԻՖԻՅԷ-ԱՏԱԲԱԶԱՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Եշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 426	Սթ.	Տգ.
Սարիֆիյէ հար. ագշ.	6	25
Ատաբազար միւվասլէթ	6	43
Եշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 46	Սթ.	Տգ.
Սարիֆիյէ հար. ագշ.	12	30
Ատաբազար միւվասլէթ	12	48
Եշեա վէ եօլը գաթարը		
Սարիֆիյէ հար. ագշ.		
Ատաբազար միւվ.		

Եշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 45	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Սպ.	10	—
Սարիֆիյէ միւվասլէթ	10	18
Եշեա վէ եօլը գաթարը	Ն. 425	
Ատաբազար հար. ագշ.	4. 54	
Սարիֆիյէ միւվ.	5. 12	
Եշեա վէ եօլը գաթարը	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Ագշ.		
Սարիֆիյէ միւվասլէթ		

ԱԶԻՄԷԹ ՀԱՅՏԱՐ-ԲԱՇԱ-ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		2	46
ՍԹԱՍԻՕՆ		Է.Ե.	Է.Ե.
Քէօրբիւէն	ապշ.	1 05	6 13
Հ. Բաշա միւվ.		1 25	6 33
Հար.		1 45	6 45
Գէզզալ Թօքրագ			6 54
Ֆէնէր շիւպէսի			6 58
Կէօզ Թէպէ			7 4
Էրէն քէօյ		1 59	7 10
Պօսթանճը		2 08	7 17
Մալթէպէ		2 15	7 28
Գարթալ		2 26	7 43
Բէնաթք միւվ.		2 34	7 53
Հար.		3 02	8 23
Թուզլա		3 21	8 45
Կէյսիրէ		3 39	9 9
Տիլ Իսքէլէսի		3 47	9 19
Թավշանճլ		4 04	9 36
Հէրէքէ		4 19	9 57
Եարբմնա		4 30	10 09
Թիւթիւն Զէֆթիլիք		4 39	10 20
Տէրինճէ		4 50	10 35
Իզմիտ միւվ.		5 06	10 55
Հար.		5 35	11 30
Պէօյիւք Տէրպէնտ		5 55	11 59
Սապանճա		6 05	12 15
Սարիֆիյէ միւվ.		6 17	12 30
Հար.		6 51	միւվ.
Կէյվէ		7 08	
Ագ Հիսար		7 34	
Մէէքէճէ		7 55	
Լէֆքէ		8 23	
Վէզիր Խան		8 8	
Գիլէճիք միւվ.		9 10	
Հար.		10 12	
Գարաքէօյ		10 40	
Պօզճիլ		11 15	
Իսն Էօնիւ		11 35	
Զուլգուր Հիսար		12	
Է.Շէհիր միւվ.			
Հար.			
Սապանճա		5 56	10 46
Պէօյիւք Տէրպէնտ		6 18	11 15
Իզմիտ միւ.		6 45	11 48
Հարէ.		7 05	12 3
Տէրինճէ		7 19	12 20
Թիւթիւն Զիֆթիլիք		7 27	12 31
Եարբմնա		7 39	12 43
Հէրէքէ		8 02	1 9
Թավշանճլ		8 13	1 19
Տիլ Իսքէլէսի		8 21	1 32
Կէյսիրէ.		8 43	2 2
Թուզլա		8 58	2 23
Բէնաթք միւվ.		9 12	2 44
Հար.		9 20	2 59
Գարթալ		9 29	3 12
Մալթէպէ		9 39	3 29
Պօսթանճը		9 47	3 40
Էրէնքեոյ		9 56	3 51
Կէօզթէպէ			3 56
Ֆէնէր շիւպէսի			4 1
Գէզզալ Թօքրագ			4
Հայս. Բաշա միւվ.		10 06	4 14
Հարէ.		10 21	4 24
Քէօրբիւյէ Ագշ. միւ.		10 41	4 44

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	121	
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է.Ե.	Սպ.
Էնգարլէսէն հար.	1 00	
Սրնճան քէօյ	1 47	
Մալի »	2 49	
Բօլաթլը	4 16	
Գիլիճ Քէօրբիւ	5 —	
Սապիլէր	5 27	
Գիլէր	6 04	
Սարբքէօյ	7 01	
Գիլիճ ախբր	7 58	
Ալբքէօյ	8 46	
Ադաբունարը	9 18	
Լուկիշէհիր միւ.	10 —	Ագշ.
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 43		
Լուկիշէհիր հար.Սպ.	11 50	
Զուլգուր Հիսար	12 21	
Իսն Էօնիւ	12 51	
Զօղճիւք	1 18	
Քարաքէօյ	1 50	
Գիլէճիք միւվ.	2 38	
հար.	2 53	
Վէզիր խան	3 21	
Լէֆքէ	3 49	
Մէէքէճէ	4 16	
Ագշիսար	4 36	Նօ.45
Կէյվէ	4 56	Սպ.
Սարիֆիյէ միւվ.	5 28	10 18
հար.	5 42	10 28
Սապանճա	5 56	10 46
Գիլիճ Տէրպէնտ	6 18	11 15
Իզմիտ միւ.	6 45	11 48
հարէ.	7 05	12 3
Տէրինճէ	7 19	12 20
Թիւթիւն Զիֆթիլիք	7 27	12 31
Եարբմնա	7 39	12 43
Հէրէքէ	8 02	1 9
Թավշանճլ	8 13	1 19
Տիլ Իսքէլէսի	8 21	1 32
Կէյսիրէ.	8 43	2 2
Թուզլա	8 58	2 23
Բէնաթք միւվ.	9 12	2 44
հար.	9 20	2 59
Գարթալ	9 29	3 12
Մալթէպէ	9 39	3 29
Պօսթանճը	9 47	3 40
Էրէնքեոյ	9 56	3 51
Կէօզթէպէ		3 56
Ֆէնէր շիւպէսի		4 1
Գէզզալ Թօքրագ		4
Հայս.Բաշա միւվ.	10 06	4 14
հարէ.	10 21	4 24